

# Enfermería 12 soins de fin de vie

Cuidados al final de la vida

<https://app.colanguage.com/es/frances/plan-de-curso/nursing/12>



<b>La douleur</b>	( <i>El dolor</i> )	<b>Dire au revoir</b>	( <i>Decir adiós</i> )
<b>La sédation</b>	( <i>La sedación</i> )	<b>Accompagner jusqu'à la fin</b>	( <i>Acompañar hasta el final</i> )
<b>Le soignante en soins palliatifs</b>	( <i>El cuidador en cuidados paliativos</i> )	<b>Le testament de fin de vie</b>	( <i>El testamento de fin de vida</i> )
<b>L'hospice</b>	( <i>El hospicio</i> )	<b>Les directives anticipées</b>	( <i>Las directivas anticipadas</i> )
<b>La cérémonie funéraire</b>	( <i>La ceremonia fúnebre</i> )	<b>Respecter les croyances</b>	( <i>Respetar las creencias</i> )
<b>Le rituel religieux</b>	( <i>El rito religioso</i> )	<b>Rassurer le patient</b>	( <i>Tranquilizar al paciente</i> )
<b>Le deuil</b>	( <i>El duelo</i> )	<b>Offrir ses condoléances</b>	( <i>Ofrecer sus condolencias</i> )
<b>Acceptation de la perte</b>	( <i>Aceptación de la pérdida</i> )	<b>Exprimer ses condoléances</b>	( <i>Expresar sus condolencias</i> )
<b>La permission de dire au revoir</b>	( <i>Permiso para despedirse</i> )	<b>Faire preuve d'empathie</b>	( <i>Mostrar empatía</i> )

## 1. Ejercicios

### 1. Email

Recibes un correo electrónico de la enfermera que cuida a tu padre en la unidad de cuidados paliativos y debes responder para explicar los deseos de tu padre y plantear tus preguntas.



#### Objet : Informations sur les souhaits de votre père

Bonjour Monsieur Martin,

Je suis Claire Dubois, infirmière aux **soins palliatifs**. Votre père parle peu, mais il m'a dit qu'il veut surtout du **confort** et moins de **douleur**. Il ne souhaite pas aller en **réanimation**.

Pouvez-vous me dire :

- s'il a une **directive anticipée** ?
- s'il veut une présence religieuse (prêtre, imam, autre) ?

Je veux bien sûr **respecter ses croyances** et vos souhaits de famille.

Cordialement,

Claire Dubois

**Escribe una respuesta adecuada:** *Merci pour votre message et pour les soins à mon père. / Je peux vous confirmer que... / Nous aimerions aussi savoir si...*

---

---

---

### 2. Elige la solución correcta

1. Nous \_\_\_\_\_ toujours les directives anticipées (*Siempre respetamos las directrices anticipadas que el paciente escribió.*)  
a. respecte      b. respectent      c. respecter      d. respectons
2. Dans ce service de soins palliatifs, les médecins \_\_\_\_\_ les patients jusqu'à la fin de vie. (*En este servicio de cuidados paliativos, los médicos acompañan a los pacientes hasta el final de la vida.*)  
a. accompagne      b. accompagner      c. accompagnaient      d. accompagnent
3. Hier, l'infirmière \_\_\_\_\_ la famille pendant la cérémonie funéraire. (*Ayer, la enfermera apoyó a la familia durante la ceremonia fúnebre.*)  
a. a soutenir      b. a soutenue      c. soutenu      d. a soutenu
4. Je \_\_\_\_\_ pour vous présenter mes condoléances et être présent avec vous ce soir. (*He venido a presentarles mis condolencias y a estar con ustedes esta noche.*)  
a. suis venue      b. ai venu      c. viens      d. suis venu

1. respectons 2. accompagnent 3. a soutenu 4. suis venu

### 3. Completa los diálogos

#### a. Discuter des volontés de fin de vie de maman

**Frère:** *Tu sais, le médecin parle maintenant de période terminale pour maman.*

*(Sabes, el médico ahora habla de fase terminal para mamá.)*

**Sœur:** *1. \_\_\_\_\_*

*(Sí. Sobre todo quiero que prioricemos su confort y el control del dolor, no solo los tratamientos.)*

**Frère:** *On peut demander plus de soins palliatifs et une vraie prise en charge pour l'accompagnement.*

*(Podemos pedir más cuidados paliativos y una atención real para acompañarla.)*

**Sœur:** *2. \_\_\_\_\_*

*(De acuerdo, y también debemos respetar su voluntad anticipada: no quiere reanimación.)*

#### b. Présenter ses condoléances à un collègue

**Collègue 1:** *Bonjour Marc, j'ai appris pour ton père, je te présente toutes mes condoléances.*

*(Hola Marc, me he enterado de lo de tu padre; te doy mi más sentido pésame.)*

**Collègue 2:** *3. \_\_\_\_\_*

*(Muchas gracias. Es un momento muy difícil, pero siento mucho apoyo en la oficina.)*

**Collègue 1:** *Si tu as besoin de parler de ton deuil ou de la cérémonie funéraire, je suis là.*

*(Si necesitas hablar sobre tu duelo o sobre la ceremonia, estoy aquí.)*

**Collègue 2:** *4. \_\_\_\_\_*

*(Gracias, me conmueve. Tu apoyo y tu empatía realmente me ayudan.)*

**1.** Oui, je veux surtout qu'on pense à son confort et à la douleur, pas seulement aux traitements. **2.** D'accord, et on doit aussi respecter sa volonté anticipée, elle ne veut pas de réanimation. **3.** Merci beaucoup, c'est une période très difficile, mais je sens beaucoup de soutien au bureau. **4.** Merci, ça me touche, ta compassion et ton empathie me font vraiment du bien.

#### 4. Responde a las preguntas usando el vocabulario de este capítulo.

- Imaginez qu'un proche est en fin de vie à l'hôpital. Qu'est ce qui est le plus important pour vous dans les soins à ce moment là ?  
\_\_\_\_\_
- Votre collègue a perdu un membre de sa famille. Comment lui montreriez vous de l'empathie et du soutien au travail ?  
\_\_\_\_\_
- Si un patient vous parle de ses croyances ou de ses rituels après la mort, comment réagirez vous pour respecter ses choix ?  
\_\_\_\_\_
- Que diriez vous à un ami pour lui présenter vos condoléances après un décès dans sa famille ?  
\_\_\_\_\_

**5. En 5 o 6 frases, describe cómo te gustaría acompañar a un amigo o compañero que acaba de perder a un ser querido (por ejemplo, lo que dirías, lo que harías).**

*Je voudrais te présenter mes condoléances. / Je suis là si tu as besoin de parler. / Je respecte tes croyances et tes choix. / Comment puis-je t'aider en ce moment ?*

---

---

---